

**Третья Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

23 June 2014
Russian
Original: English

Мапуту, 23–27 июня 2014 года

Пункт 7 повестки дня

Рассмотрение действия и состояния Конвенции

**Проект
Обзор действия и состояния Конвенции о запрещении
применения, накопления запасов, производства
и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении, 2010–2014 годы**

Часть IV

Представлено Председателем третьей обзорной Конференции

Сотрудничество и содействие

1. На Картахенском саммите государства-участники признали, что как никогда важное значение обрела необходимость партнерств для достижения целей Конвенции. Они выразили мнение, что для обеспечения процветания сотрудничества существенное значение имеет твердая национальная ответственность, и выработали четкое понимание того, что означает национальная ответственность. Кроме того, на Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что, пожалуй, самыми значительными вызовами для государств-участников в период с 2010 по 2014 год станет обеспечение наличия достаточных ресурсов и забота о том, чтобы наличные ресурсы хорошо удовлетворяли нужды государств-участников, демонстрирующих твердую ответственность за свои усилия по осуществлению.
2. В свете этого и связанных с ним вызовов более четверти обязательств, согласованных в Картахенском плане действий, касаются международного сотрудничества и содействия¹. Действуя в русле этой четко выраженной заинтересованности в придании нового динамизма международному сотрудничеству и содействию в жизни Конвенции и особо учитывая принятое в Картахене обяза-

¹ Картахенский план действий, действия № 34 – № 52. Кроме того, сотрудничества и содействия касается часть действия № 28.

GE.14-06948 (R) 110814 120814



* 1 4 0 6 9 4 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



тельство обеспечивать, чтобы Конвенция и ее неофициальные механизмы включали и предусматривали специфическую и эффективную структуру для идентификации потребностей и мобилизации национальных и международных ресурсов с целью удовлетворения этих потребностей, Председатель второй обзорной Конференции установила высокую приоритетность этой темы в 2010 году². При содействии сопредседателей Председатель провела специальное заседание по международному сотрудничеству и содействию в течение недели работы совещаний постоянных комитетов в июне 2010 года, а также рабочее совещание экспертов по этой теме в мае 2010 года. На этом специальном заседании были затронуты многие важные моменты, в результате чего государства-участники получили обширную повестку дня возможной дальнейшей деятельности в области сотрудничества и содействия.

3. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию была подчеркнута потребность в двух отдельных дискуссиях – по осуществлению статьи 5 и по помощи жертвам. Было отмечено, что, хотя обе темы принадлежат к более общей категории противоминной деятельности, разминирование и помощь жертвам имеют различные графики, вовлекают в свою орбиту разных национальных и международных субъектов и относятся к различным национальным институциональным и нормативным основам и бюджетным статьям. Было далее отмечено, что обобщенное понятие противоминной деятельности как интегрированной области практической работы, возможно, мешает попыткам использовать имеющиеся ресурсы наиболее эффективным образом. Кроме того, было отмечено, что, наряду с требованиями добиваться повышения эффективности и действенности, нужно уделять более пристальное внимание результатам.

4. Что касается усиления международного сотрудничества и содействия в отношении помощи жертвам, то было упомянуто, что помощь жертвам является наиболее сложной и трудной проблемой для государств-участников и она кардинально отличается от комплекса видов деятельности, именуемого гуманитарным разминированием. Было также упомянуто, что на Картахенском саммите государства-участники признали, что обеспечение прав и удовлетворение потребностей минных жертв требует долгосрочной приверженности, а это предполагает последовательные политические, финансовые и материальные вложения как со стороны самих затронутых государств, так и в рамках международного сотрудничества и содействия в соответствии с обязательствами по статье 6. Было далее упомянуто, что помощи жертвам конкретно касаются три действия в разделе Картахенского плана действий, посвященном сотрудничеству и содействию³.

5. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию был указан ряд вопросов и возможностей, связанных с помощью жертвам:

а) Было упомянуто, что ответственность за обеспечение прав и удовлетворение потребностей жертв противопехотных мин в том или ином конкретном государстве в конечном итоге лежит на данном государстве. Мы должны сознавать, что в затронутом государстве деятельность, связанная с оказанием помощи жертвам, охватывает широкий круг министерств и ведомств, отвечающих за здравоохранение, социальные аспекты, вопросы труда, образования, транспорта, юстиции, планирования, финансов и, возможно, другие вопросы.

² Картахенский план действий, действие № 48.

³ Картахенский план действий, действия № 39, № 41 и № 46.

В государствах, которые в состоянии оказывать содействие, главными действующими лицами являются, как правило, агентства, занимающиеся вопросами развития, и министерства, которые участвуют в международных совместных усилиях. Однако в рамках этих учреждений может существовать ряд соответствующих субструктур, в том числе отвечающих за двустороннюю помощь в целях развития или за оказание помощи через многосторонние инстанции; было отмечено, что к числу государств-участников, которые в состоянии оказывать содействие, относится любое государство-участник, способное предложить другой стороне любую форму содействия, чтобы помочь в улучшении ее отклика на проблемы выживших жертв наземных мин и других инвалидов. Было подчеркнуто, что сотрудничество и содействие не ограничиваются лишь финансовыми ресурсами – важными считаются и оказание технической поддержки, и поддержание национальных усилий по наращиванию потенциала, и предоставление оборудования и материалов.

b) Было отмечено, что помимо всех государств-участников, которые потенциально в состоянии выполнять обязательства по статье 6.3, ключевую роль в мобилизации ресурсов или реализации программ играют и другие субъекты, такие как международные организации, и что, как и государства, эти организации могут иметь комплексную структуру, причем актуальное значение для того, что государства-участники расценивают как "оказание помощи жертвам", могут иметь несколько аспектов работы той или иной конкретной организации. Было также отмечено, что важными заинтересованными сторонами в контексте деятельности, связанной с оказанием помощи жертвам, являются ассоциации выживших жертв наземных мин и организации инвалидов, равно как и другие неправительственные организации. Было далее отмечено, что если некоторые из этих организаций хорошо известны членам сообщества, объединяемого Конвенцией, то другие, которые активно действуют на национальном уровне, работая над проблемами инвалидности и/или развития, возможно, не учитываются как работающие над тем, что государства-участники определяют как "помощь жертвам". Было высказано мнение, что для лучшего уяснения масштабов услуг, имеющих в затронутых государствах, требуется всеобъемлющий учет всех субъектов, действующих в сфере услуг, имеющих отношение к "оказанию помощи жертвам".

c) Было указано, что в контексте помощи жертвам нет ясности относительно истинного объема того, что предоставляется государствами-участниками, которые в состоянии оказывать содействие, поскольку масса из того, что становится доступным для деятельности, считающейся соответствующей "оказанию помощи жертвам", не учитывается ни в одной из оценок финансирования противоминной деятельности. Было отмечено, что масса из того, что поставляется, проходит по линии двустороннего сотрудничества между государствами в целях укрепления систем здравоохранения, программ физической реабилитации, психиатрической помощи, осуществления прав инвалидов и так далее. В этой связи было высказано мнение, что диалог по повышению эффективности сотрудничества и содействия в оказании помощи жертвам и сам бы мог выиграть от того, если бы стороны, предоставляющие и получающие помощь в целях развития, включая основную бюджетную поддержку, смогли обеспечить большую ясность в отношении истинного объема усилий, прилагаемых для оказания содействия государствам в разработке ответов, необходимых для удовлетворения прав и потребностей всех пострадавших или инвалидов.

d) Было отмечено, что, хотя наибольшая часть ресурсов для поддержки деятельности, которая рассматривается как соответствующая "оказанию по-

мощи жертвам", несомненно, проходит по каналам сотрудничества в целях развития, государства-участники ранее констатировали, что в период с 2004 по 2009 год на поддержку неотложной медицинской помощи, физической реабилитации и других видов помощи, предоставляемой международными поставщиками услуг, такими как МККК, в том числе в некоторых случаях с участием национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международной организации инвалидов, других НПО и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, по сообщениям, было инвестировано более 232 млн. долл. США. Было высказано мнение, что диалог по вопросам сотрудничества и содействия и дальнейшие шаги по мобилизации ресурсов могут сыграть в том случае, если можно будет знать, насколько эффективно были использованы эти ресурсы, каким образом такие усилия могли бы стать частью процесса осуществления КПИ на национальном уровне и какие уроки были извлечены.

е) Было отмечено, что если одни стороны призывают выделять определенный процент финансирования противоминной деятельности конкретно для помощи жертвам, то другие отмечают, что это может оказаться контрпродуктивным, в частности потому, что это может привести к отвлечению средств от гуманитарного разминирования, которое является одним из основных направлений деятельности для решения проблемы страданий общин в странах, истерзанных войной, и предотвращения дополнительных жертв. Было высказано мнение, что нужно лишь лучше уяснить истинный уровень потребностей и затем обеспечить соответствующее финансирование, а не урезать один из аспектов осуществления Конвенции для поддержания другого.

ф) Было упомянуто, что если на Картахенском саммите государства-участники приняли определенное понимание в отношении "национальной ответственности" в части осуществления статьи 5, то имеется возможность сделать то же самое и в определении того, что сообщество, объединенное Конвенцией, ожидает от затронутых государств в плане "национальной ответственности" применительно к помощи жертвам. Как отмечалось выше, на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию были предложены элементы концепции национальной ответственности в отношении помощи жертвам.

6. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию был указан ряд вопросов и возможностей, связанных с осуществлением статьи 5:

а) Было упомянуто, что 32 из 38 государств-участников, которые еще должны завершить выполнение обязательств по статье 5, указали, что им требуется содействие в выполнении их обязательств и что разрыв между прогнозируемыми потребностями и ожидаемыми поступлениями создает ряд проблем для усилий по обеспечению соблюдения со стороны этих государств-участников.

б) Было признано, что государства-участники и участники операций по разминированию добились четкого уяснения проблем, связанных с обязательством расчистить все заминированные районы, что достигнуто впечатляющий прогресс в повышении действенности и эффективности разминирования и что площадь расчищенных или иным образом высвобожденных территорий в последние годы существенно увеличилась. Было отмечено, что, хотя многие государства-участники еще не определили точного местоположения минных районов несмотря на массивные инвестиции в обследования, существует огромный потенциал для повышения производительности за счет использования

всего спектра методов, признанных государствами-участниками ранее, для высвобождения предположительно опасных районов. Было также отмечено, что имеются возможности для повышения эффективности в пределах всего сектора гуманитарного разминирования.

с) Было высказано мнение, что определение национальной ответственности в отношении осуществления статьи 5, которое было принято на Картахенском саммите, в сочетании с соответствующими обязательствами, принятыми в Картахенском плане действий, дают государствам-участникам "дорожную карту" для практического осуществления статьи 6 в поддержку разминирования, и эта "дорожная карта" включает следующие компоненты:

- i) мобилизация национальной ответственности;
- ii) идентификация задачи⁴;
- iii) составление сметы ресурсов, необходимых для решения задачи⁵;
- iv) сообщение о потребностях в международном сотрудничестве и содействии⁶;
- v) обоснование потребности в помощи⁷;
- vi) реагирование на потребности⁸; и
- vii) соискание поддержки сторон, находящихся в аналогичных условиях⁹.

d) Было отмечено, что, хотя составление смет для финансовых запросов и взносов на разминирование может привлечь внимание к проблеме в форме, удобной для сообщения, оно не дает информации, которая может помочь в определении того, каким образом потребности в затронутых государствах-участниках могут быть покрыты соответствующими ресурсами. Было высказано мнение, что предметные дискуссии по статье 6 в ракурсе осуществления статьи 5 должны иметь более широкий охват, чем просто деньги, и двигаться в сторону лучшего уяснения того, что предполагает эффективное и действенное международное сотрудничество.

7. Хотя на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по сотрудничеству и содействию время не позволило обсудить проблему уничтожения запасов, в 2010 году оставалась ясно, что решение вопросов, связанных с сотрудничеством и содействием, занимает центральное место в обеспечении того, чтобы два государства-участника смогли выполнять свои обязательства по статье 4. Было упомянуто, что, поскольку эти два государства-участника обратились за содействием в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Конвенции, вопрос об обеспечении соблюдения со стороны обоих из них является делом всех государств-участников.

8. На Картахенском саммите Замбия при поддержке других субъектов предложила учредить новый постоянный комитет для рассмотрения проблем, связанных с международным сотрудничеством и содействием в контексте Конвенции. Ряд делегаций высказались в поддержку этого предложения на проведен-

⁴ Картахенский план действий, действие № 14.

⁵ Картахенский план действий, действие № 34.

⁶ Картахенский план действий, действие № 35.

⁷ Картахенский план действий, действия № 35 и № 50.

⁸ Картахенский план действий, действия № 37 и № 38.

⁹ Картахенский план действий, действие № 36.

ном в июне 2010 года специальном заседании по сотрудничеству и содействию. На десятом Совещании государств-участников Замбия дополнительно развернула это предложение, призвав учредить новый Постоянный комитет по ресурсам, сотрудничеству и содействию, с тем чтобы обмениваться информацией и разрабатывать планы и стратегии с целью обеспечить: а) адекватные и предсказуемые уровни людской, технической и финансовой поддержки для противоминной деятельности со стороны затронутых государств и донорского сообщества (мобилизация ресурсов); и b) действенное и эффективное использование ресурсов (использование ресурсов)¹⁰. В ответ на это предложение десятое Совещание государств-участников учредило Постоянный комитет по ресурсам, сотрудничеству и содействию, который, как и другие механизмы, учрежденные государствами-участниками, будет поддерживаться Группой имплементационной поддержки и возглавляться в 2011 году Председателем десятого Совещания государств-участников, а лидерство в этом Постоянном комитете будет урегулировано с одиннадцатого Совещания государств-участников.

9. Принимая роль первого Председателя Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию, Председатель десятого Совещания государств-участников указал, что его цель состоит в продвижении повестки дня в области сотрудничества и содействия, которая была сформулирована в 2010 году на специальных заседаниях по сотрудничеству и содействию, проходивших и в июне 2010 года, и на десятом Совещании. С целью продвижения конвенционной повестки дня в области сотрудничества и содействия в ракурсе помощи жертвам Председатель Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию созвал в Албании с 30 мая по 1 июня 2011 года международный симпозиум. Цель Тиранского симпозиума состояла в реализации фигурирующего в Женевском докладе о ходе работы признания необходимости двух отдельных дискуссий: одной – относительно осуществления статьи 5, а другой – относительно помощи жертвам. Было отмечено, что, хотя обе темы принадлежат к более общей категории противоминной деятельности, разминирование и помощь жертвам имеют различные графики, вовлекают в свою орбиту разных национальных и международных субъектов и относятся к различным национальным институциональным и нормативным основам и бюджетным статьям.

10. На Тиранский симпозиум были приглашены все государства-участники и соответствующие организации, и в мероприятии приняли участие приблизительно 100 делегатов со всех уголков мира. Тиранский симпозиум рассмотрел возможности, предоставляемые Конвенцией о правах инвалидов (КПИ) для упорочения усилий в связи с оказанием помощи жертвам. Было отмечено, что государствам-участникам повезло в том смысле, что они имеют экспертов, работающих в значительной мере вне конвенционного сообщества, которые поделились информацией о том, как статья 32 Конвенции о правах инвалидов излагает меры относительно международного сотрудничества и содействия. Эти эксперты представляют такие организации, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международный союз инвалидов и Международный альянс по инвалидности и развитию. Было отмечено, что они, наряду с МКЗНМ, помогают государствам-участникам развивать свое понимание о том, как КПИ может помочь в наших усилиях по сотрудничеству и содействию в том, что касается помощи жертвам.

¹⁰ Заключительный доклад десятого Совещания государств-участников 2010 года, приложение IV.

11. Тиранский симпозиум также рассмотрел роль сотрудничества в целях развития в ракурсе помощи жертвам. Было вновь отмечено, что агентства по развитию, вероятно, ведают массой того, что поистине являет собой ресурсы для усилий по оказанию помощи жертвам, пусть даже это не охватывается в обследованиях по содействию противоминной деятельности. Посредством исследований, подготовленных Группой имплементационной поддержки, было проиллюстрировано, что масса данных, уже представленных государствами – членами КСР ОЭСР, может стать хорошей отправной точкой для понимания более широкого размаха усилий в том, что касается охраны здоровья и прав человека. Было также отмечено, что принятие государствами-участниками концепции инклюзивного развития означает, что в конечном счете помощь в целях развития во всей ее полноте должна принимать в расчет и инвалидность. На Тиранском симпозиуме этот тезис был хорошо продемонстрирован презентациями, устроенными представителями австрийских и австралийских агентств по развитию.

12. Тиранский симпозиум также рассмотрел вопрос о национальном потенциале и о национальной ответственности. Албанские эксперты, а также эксперты из Международной организации инвалидов и МККК подчеркнули, что существенное значение для устойчивости и доступности имеет поддержка наращивания национального потенциала и что наращивание потенциала является долгосрочной деятельностью и носит многогранный характер, и тут существенное значение имеют многолетние финансовые обязательства. Было также признано, что существенное значение для долгосрочной устойчивости деятельности в связи с оказанием помощи жертвам имеет национальная ответственность.

13. Заключительной темой, рассмотренной на Тиранском симпозиуме, стала важность взаимопомощи и психосоциальной реабилитации. Как было вновь отмечено, на Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что "психологическая поддержка, включая поддержку товарищей по несчастью, необходима сразу же после происшествия и может понадобиться в разное время на протяжении всей жизни выжившей жертвы"¹¹. Участвовавшие в симпозиуме эксперты с трех континентов помогли развить понимание основных элементов и вызовов в ракурсе предоставления психосоциальной помощи, поделились преимуществами программ взаимопомощи и высветили пример двустороннего сотрудничества между двумя затронутыми государствами по психосоциальной поддержке.

14. Председатель Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию в ходе совещания Постоянного комитета 24 июня 2011 года дал возможность делегациям более детально обследовать две темы, идентифицированные в 2010 году: партнерства и координация и обеспечение высокого уровня эффективности в рамках сотрудничества и содействия. Что касается партнерств и координации, то, как было вновь отмечено, в 2010 году было сформулировано признание, что центральным аспектом национальной ответственности является координация помощи и сотрудничества, и акцент следует делать не на приоритетах доноров, а на обязанностях партнеров. На совещании Постоянного комитета Председатель призвал два государства-участника, находящихся в процессе осуществления статьи 5, – Камбоджу и Мозамбик – наряду с ключевыми партнерами проиллюстрировать ключевые уроки в отношении партнерства и координации.

¹¹ Заключительный доклад второй обзорной Конференции 2009 года, часть II: Обзор действия и состояния Конвенции: 2005–2009 годы, пункт 142.

15. На июньском 2011 года совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию было проиллюстрировано, как затронутая минами развивающаяся страна и ее партнеры в области развития совместно признали необходимость адекватной координации и национальной ответственности и какие шаги были предприняты в Камбодже для упрочения обоих этих аспектов. Камбоджийский случай высветил важность таких принимаемых мер, как учреждение национального ведомства с целью направлять, координировать и регулировать сектор противоминной деятельности и принятие национальных стандартов противоминной деятельности (НСПМД) в качестве единой стратегической структуры для координации политики и содействия. Камбоджийский случай также дал пример внедрения "Принципов партнерства", которые совместимым образом с Парижской декларацией об эффективности помощи вновь подтверждают уважение партнеров в отношении национальной ответственности и лидерства, обязывают партнеров по развитию поддерживать наращивание потенциала и требуют от партнеров по развитию соотносить свою поддержку с камбоджийскими НСПМД и консультировать правительство по составлению проектов/программ.

16. На июньском 2011 года совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию случай сотрудничества между Мозамбиком и Норвегией также проиллюстрировал, как применяются принципы Парижской декларации в рамках партнерского соглашения, которое само касается осуществления статьи 5. Мозамбик и Норвегия привели пример того, как сотрудничающие государства-участники могут создать структуру, которая, неуклонно фокусируясь на осуществлении статьи 5, укрепляет национальную ответственность, уважает национальные приоритеты и дает гарантию многолетней поддержки.

17. Что касается обеспечения высокого уровня эффективности сотрудничества и содействия, то на июньском 2011 года совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), привела обновленную информацию о предпринимаемых многочисленных шагах к тому, чтобы улучшить рациональный и эффективный поток финансирования через Добровольный целевой фонд Организации Объединенных Наций по разминированию, привела пример того, как это хорошо функционирует, и высветила возможные переменные внутри и вне системы Организации Объединенных Наций, которые могут сказываться на своевременном притоке поддержки. Кроме того, МКЗНМ привлекла внимание к случаям неэффективности расходования средств в связи с осуществлением статьи 5; рекомендовала донорам, чтобы их усилия были совместимы с национальными приоритетами и обеспечивали своевременное поступление средств; и ратовала за отчетность со стороны партнеров-исполнителей. МКЗНМ также подчеркнула, что размер, структура и местонахождение координационного механизма должны отражать фактические потребности. Помимо этого, МКЗНМ отметила, что многие проблемы эффективности, которые они подняли, касаются роли Организации Объединенных Наций, и в этом отношении выразила признательность за конструктивный диалог, который начался в последние месяцы между неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций.

18. Также на июньском 2011 года совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию ряд делегаций подняли темы, касающиеся сотрудничества и содействия, которые могут рассматриваться Постоянным комитетом в будущем. Они включали: идентификацию и определение приоритетности потребностей в ресурсах на противоминную деятельность; идентификацию и популяризацию ресурсов на противоминную деятельность, в том числе

из нетрадиционных источников (таких, как частный сектор); идентификацию и популяризацию механизмов, подходов и моделей передового опыта в отношении скоординированного содействия противоминной деятельности на глобальном и национальном уровне; поощрение и поддержку национальной ответственности и координации программ противоминной деятельности; идентификацию, поощрение и обмен в том, что касается знаний и опыта в отношении эффективного сотрудничества и содействия; обследование возможных ограничений на интеграцию противоминной деятельности в бюджеты развития; обследование возможности учреждения новых механизмов финансирования; изучение путей улучшения обмена информацией о наличии оборудования, технической квалификации и передового опыта; и более детальное изучение сотрудничества по линии "юг-юг".

19. Также на июньском 2011 года совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию Таиланд напомнил о предложениях, которые он внес на Картахенском саммите в отношении разработки концептуального документа, с тем чтобы изучить идею учреждения целевого фонда на предмет осуществления и учреждения механизма базы данных о наличном содействии. Он далее напомнил о возможности просить ГИП взять на себя эти задачи. Ряд делегаций высказались в поддержку предложений Таиланда. Одиннадцатое Совещание государств-участников приняло к сведению конкретные идеи, предложенные будущими сопредседателями Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию (Албания и Таиланд), а также другими сторонами, относительно того, чтобы обеспечить как можно более эффективное использование этого нового Постоянного комитета, и рекомендовало предпринять соответствующие шаги.

20. В 2012 году сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию использовали формат малых групп, чтобы обеспечить интерактивный форум для углубленного обсуждения вопроса о возможности разработки инструмента для обмена информацией. В этом отношении было упомянуто, что на совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию в 2011 году Таиланд заявил, что, хотя финансовое содействие и является очень нужным и высоко ценится, существенно важное значение имеют и другие виды содействия, не связанные с финансированием, – такие как предоставление материалов, оборудования, экспертной квалификации и т.д. – и что инструмент для обмена информацией об этих других видах содействия может играть полезную роль. Для упорядочения дискуссии сопредседатели просили участников рассмотреть три вопроса: Если создавать инструмент для обмена информацией, то какую информацию он должен содержать? Как он должен быть организован? Какой опыт имеется у сторон в плане получения информации о доступном финансировании, технической поддержке или других формах сотрудничества и содействия для целей осуществления? Какие пробелы имеются в информации о доступном содействии?

21. Что касается мнений о пробелах в имеющейся информации и предложений относительно того, какую информацию должен содержать инструмент для обмена информацией, то было отмечено, что содействие потенциально могут оказывать все государства-участники, и поэтому любой инструмент для обмена информацией должен содержать информацию о том содействии, которое может быть в состоянии предоставить любое государство-участник. Может быть желательной и дополнительная информация о финансовом содействии, но главная цель инструмента для обмена информацией должна состоять в том, чтобы он позволял сторонам, имеющим те или иные потребности, найти полный набор возможного содействия, включая техническую поддержку и оборудование. Ин-

формационный инструмент, содержащий данные о национальных контактных пунктах, мог бы облегчать согласование запросов и предложений. Содержащаяся информация должна способствовать сотрудничеству по линии "юг-юг", в том числе за счет обеспечения наличия финансовых ресурсов, необходимых для подпитки такого сотрудничества. Хотя потребности в информации об имеющихся ресурсах, по всей видимости, связаны в основном с осуществлением статьи 5, любой инструмент для обмена информацией должен охватывать и помощь жертвам.

22. Что касается путей и средств разработки инструмента для обмена информацией, то участники дискуссии чаще всего предлагали инструмент на базе Интернета, причем, по мнению многих участников, его не нужно усложнять. Было отмечено, что чем более сложными будут эти усилия, тем более дорогостоящими они могут оказаться. Некоторые стороны предлагали, что ГИП могла бы разместить такой информационный инструмент в рамках существующего веб-сайта Конвенции. По мнению некоторых, информационный инструмент мог бы просто предлагать ссылки на другие сайты, в то время как другие высказывали мнение, что, для того чтобы он был более удобным для пользователей, информационный инструмент сам должен содержать соответствующую информацию.

23. На основе проведенного обсуждения сопредседатели совместно с Группой имплементационной поддержки постарались изучить возможности разработки инструмента для обмена информацией на экспериментальной основе с последующей оценкой после определенного периода времени, в том числе посредством составления данных, касающихся числа посещений и типов затребованной информации. Сопредседатели признали, что в практическом плане нужно будет постараться заполнить фактический информационный пробел и не дублировать многочисленные существующие онлайн-овые и другие источники информации, включая "Landmine Monitor" и доклады по статье 7. Также в отношении предотвращения дублирования было отмечено, что, в том что касается помощи жертвам, следует предпринимать усилия для налаживания контактов со сторонами, поддерживающими Конвенцию о правах инвалидов, учитывая центральное место сотрудничества и содействия в этом документе.

24. Во второй половине 2012 года по просьбе сопредседателей Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию и в контексте принятого государствами-участниками в действии № 36 Картахенского плана действий обязательства поощрять техническое сотрудничество, обмен информацией о надлежащей практике и иные формы взаимного содействия в отношениях с другими затронутыми государствами-участниками, с тем чтобы востребовать знания и квалификацию, приобретенные в ходе выполнения ими своих обязательств, Группа имплементационной поддержки создала инструмент для обмена информацией "Платформа для механизмов партнерства" в рамках существующего веб-сайта Конвенции¹². Двенадцатое Совещание государств-участников приветствовало инициативу сопредседателей Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию в деле разработки на экспериментальной основе этого инструмента по вопросам содействия, имеющегося для целей оказания поддержки в осуществлении Конвенции, и рекомендовало государствам-участникам пользоваться этим инструментом.

25. В 2013 году сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию (Таиланд и Эквадор) старались основываться на повестке дня в области сотрудничества и содействия для Конвенции, которая была из-

¹² <http://www.apminebanconvention.org/platform-for-partnerships/> ПРОВЕРИТЬ.

ложена Председателем второй обзорной Конференции в 2010 году и которая с тех пор служила ориентиром. Это включало усилия по продвижению начатой в 2012 году работы над инструментом для обмена информацией "Платформа для механизмов партнерства". Сопредседатели предложили всем государствам-участникам внести свой вклад в это начинание. Сопредседатели подчеркнули, что, помимо финансовой помощи, ценную роль играют и другие формы содействия, в том числе экспертный потенциал, оборудование и обмен опытом. В этом плане потенциальным поставщиком содействия является почти любое государство-участник. В 2014 году сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию (Индонезия и Эквадор) объявили о том, что они продлевают экспериментальный этап работы над "Платформой для механизмов партнерства" до третьей обзорной Конференции.

26. В 2012 году сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию (Албания и Таиланд) фокусировали внимание на вариантах целевых фондов для обеспечения непрерывности поступления ресурсов. Сопредседатели поручили Группе имплементационной поддержки подготовить дискуссионный документ под названием "Изучение вариантов целевых фондов для обеспечения непрерывности поступления ресурсов", который был представлен Постоянному комитету 25 мая 2012 года¹³. В ответ на это многие государства-участники выразили мнение, что потребности в создании нового целевого фонда не имеется, и согласились со сделанным в документе выводом о том, что существует большой потенциал, связанный с теми механизмами, которые уже созданы или которые могут быть легко сформированы на национальном уровне. Было подчеркнуто, что все государства-участники за редкими исключениями являются государствами – членами Организации Объединенных Наций и имеют возможность высказывать свои предпочтения в отношении существующих механизмов ООН. Было также подчеркнуто, что государства – участники Конвенции о запрещении противопехотных мин составляют большинство государств – участников Конвенции о правах инвалидов, и, таким образом, они могли бы содействовать установлению прочной связи между этими документами после того, как начнет функционировать Многосторонний донорский целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций для поощрения прав инвалидов. Кроме того, было подчеркнуто, что международное сообщество в целом широко приняло задачи повышения эффективности международной помощи, и оно способно сделать все возможное, чтобы увязать разминирование и помощь жертвам с национальными стратегиями развития и программами сотрудничества, а также с фондами, выделяемыми для их реализации.

27. В русле состоявшейся в 2012 году дискуссии относительно плюсов и минусов существующих или возможных новых механизмов финансирования в 2013 году Постоянный комитет по ресурсам, сотрудничеству и содействию более подробно изучил один из таких механизмов – Многосторонний донорский целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций для поощрения прав инвалидов, который нередко называют Целевым фондом Конвенции о правах инвалидов (КПИ). Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) отметило, что все восемь тематических приоритетов Целевого фонда являются очень актуальными для эффективной защиты и поощрения прав инвалидов, и в том числе выживших жертв мин и других взрывоопасных пережитков войны. УВКПЧ отметило, что в

¹³ <http://www.apminebanconvention.org/fileadmin/pdf/mbc/IWP/SC-may12/Discussion-papers/SC-May2012-e-Trust-Funds-Draft.pdf>.

мае 2012 года Целевой фонд издал свой первый призыв направлять заявки в страновые группы Организации Объединенных Наций, которые координируют и ведут проекты на страновом уровне, и что к концу 2012 года финансирование получили восемь приоритетных стран.

28. УВКПЧ отметило, что проект, финансируемый Целевым фондом Конвенции о правах инвалидов (КПИ) в Мозамбике, служит примером того, как государство-участник, ответственное за значительные количества жертв, может извлекать пользу из проекта, который отвечает следующим основным критериям: соответствие Конвенции о правах инвалидов и подходу к инвалидности с позиций прав человека; национальная ответственность среди правительственных и неправительственных заинтересованных сторон; участие инвалидов и их представительных организаций в разработке, осуществлении и мониторинге проекта; а также устойчивость в плане ориентации на реформирование законодательства и политики.

29. В целях дальнейшего укрепления сотрудничества и содействия в рамках Конвенции, особенно в свете намеченной на 2014 год третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, Таиланд при поддержке Австралии и ГИП провел 24 и 25 июня 2013 года в Бангкоке симпозиум по теме "Сотрудничество и содействие: наращивание синергизма в интересах эффективного осуществления Конвенции о запрещении противопехотных мин". В ходе этого симпозиума состоялся обширный обмен знаниями, опытом и взглядами, и некоторые ключевые выводы приводятся ниже:

а) Посул Конвенции для выживших жертв противопехотных мин будет в значительной мере реализован посредством интеграции соответствующей деятельности в более широкие подходы к инвалидности. В связи с этим важно, чтобы проблемы, с которыми сталкиваются выжившие жертвы противопехотных мин, занимали видное место в рамках дискуссий по проблемам инвалидности и чтобы представители сообщества инвалидов продолжали принимать участие в совместных усилиях по осуществлению Конвенции о запрещении противопехотных мин.

б) Поскольку так называемый мир противопехотных мин является частью более широкого мира, ресурсы для обеспечения реализации наших целей могут поступать из самых различных источников. В связи с этим возникает двойная проблема. Во-первых, это проблема использования всего спектра источников финансирования – будь то конкретно связанные с противоминной деятельностью или нет. Во-вторых, это проблема обеспечения того, чтобы инвестируемые средства действительно позволяли достичь желаемых целей.

с) Также в отношении совместных усилий, нацеленных на реализацию посула Конвенции для выживших жертв противопехотных мин, очевидно то, что их нужно более четко сфокусировать на обеспечении устойчивости. Удовлетворение потребностей и гарантирование прав выживших жертв противопехотных мин является национальной обязанностью, которая будет сохраняться в долгосрочной перспективе. Это нужно будет учитывать в программах и услугах, интегрируемых в национальную систему здравоохранения. Сторонам, которым требуются внешние ресурсы для обеспечения устойчивости, следует заявлять о своих потребностях в ресурсах как о приоритетных на уровне более широких кругов участников деятельности в целях развития.

д) В свете потребности в обеспечении устойчивости настоятельно необходимо налаживать механизмы партнерства, причем делать это нужно с самого начала. Например, механизмы партнерства крайне важны для обеспечения

национальной ответственности в отношении устойчивой программы физической реабилитации. Механизмы партнерства имеют ключевое значение для того, чтобы отдельные государства-участники принимали на себя ведущую роль в обмене опытом и потенциалом. Механизмы партнерства важны для решения проблем ограниченности потенциала. Кроме того, как это наглядно проявляется в сфере регионального сотрудничества, механизмы партнерства позволяют партнерам вместе делать больше, чем они могли бы сделать по отдельности.

е) Одной из центральных тем, если не самой центральной темой, на протяжении всего симпозиума было фундаментальное значение национальной ответственности – как для облегчения сотрудничества и содействия, так и непосредственно для соблюдения обязательств по Конвенции. Этот момент был подчеркнут с самого начала во вступительном заявлении Его Королевского Высочества принца Миреда. Кроме того, национальная ответственность упоминалась в ходе каждой групповой дискуссии и затрагивалась почти каждым участником таких дискуссий. Осуществление Конвенции является обязанностью каждого отдельного государства-участника на территориях, находящихся под его контролем или юрисдикцией. Стороны, осознавшие и усвоившие этот момент, как правило, добиваются более значительных успехов в углублении отношений с партнерами, в мобилизации ресурсов и в достижении результатов.

30. В Картахенском плане действий было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут поддерживать национальные усилия государств-участников с четко продемонстрированными потребностями в развитии их потенциалов с целью предоставления помощи минным жертвам и другим инвалидам путем предоставления, где возможно, многолетнего финансового, материального или технического содействия в порядке отклика на приоритеты затронутого государства, чтобы облегчать долгосрочное планирование, осуществление и мониторинг деятельности, связанной с помощью жертвам¹⁴. В контексте этого обязательства в период с Картахенского саммита государства-участники продолжали отмечать важность подхода к оказанию помощи жертвам, включающего два взаимодополняющих компонента: усилия по устранению барьеров, которые ведут к изоляции инвалидов, во всех аспектах помощи в целях развития и конкретные меры, которые способствуют расширению индивидуальных и коллективных прав и возможностей инвалидов, в том числе пострадавших от мин.

31. На Картахенском саммите государства-участники обязались доводить свои потребности до сведения других государств-участников и соответствующих организаций, если им требуется финансовое, техническое или иное международное сотрудничество и содействие для выполнения обязательств¹⁵. Кроме того, государства-участники, имеющие обязательства, подлежащие выполнению, обязались конкретизировать наличные национальные ресурсы для выполнения своих обязательств и потребности в международном сотрудничестве и содействии, а государства-участники, которые в состоянии делать это, обязались оперативно содействовать государствам-участникам, которые сообщили о потребностях в поддержке¹⁶. В рамках информации, представленной государствами-участниками в их докладах в порядке обеспечения транспарентности, в обновленных сводках на совещаниях постоянных комитетов и по другим каналам, потребность в финансовом, техническом или ином содействии выразили следующие 25 государств-участников, находящихся в процессе осуществления

¹⁴ Картахенский план действий, действие № 39.

¹⁵ Картахенский план действий, действие № 35.

¹⁶ Картахенский план действий, действия № 34 и № 37.

статьи 5 Конвенции: Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Ирак, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Мавритания, Мозамбик, Нигер, Перу, Сенегал, Сербия, Сомали, Судан, Таджикистан, Таиланд, Хорватия, Чад, Эквадор, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан.

32. На Картахенском саммите государства-участники, которые в состоянии делать это, приняли обязательство в духе целей Конвенции стремиться и впредь поддерживать государства-участники, которые выполнили свои обязательства по статье 5, в их усилиях по преодолению гуманитарных последствий в результате загрязненности минами и взрывоопасными пережитками войны¹⁷. За период с Картахенского саммита одно государство-участник, которое завершило осуществление статьи 5, – Албания – выразило потребность в содействии для удовлетворения потребностей жертв мин и других взрывоопасных пережитков войны и еще одно государство-участник – Палау – выразило признательность за ту поддержку, которую оно получает от государств-участников в целях решения стоящих перед ним проблем, связанных с невзорвавшимися боеприпасами. Кроме того, Замбия, которая сообщила на Картахенском саммите о завершении своих обязательств по разминированию, получила поддержку от Норвегии, в рамках которой организация "Помощь норвежского народа" (ПНН) имела возможность принимать последующие меры в связи с каждым сообщением о НВБ, поступившим в ходе проведенного в 2009 году в Замбии обследования на предмет наличия наземных мин.

33. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут обеспечивать, чтобы международное сотрудничество и содействие, и в том числе сотрудничество в целях развития, носило повозрастной и гендерно корректный и инклюзивный и доступный характер применительно к инвалидам, включая выжившие жертвы мин¹⁸. Кроме того, было согласовано, что все государства-участники будут обеспечивать, чтобы содействие в противоминной деятельности основывалось на соответствующих обследованиях, анализе потребностей, повозрастных и гендерно корректных стратегиях и затратоэффективных подходах¹⁹. После Картахенского саммита было упомянуто, что резолюция 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятая больше десяти лет назад, особо отметила "...необходимость обеспечения всеми сторонами того, чтобы в программах разминирования и информирования о минной опасности учитывались особые потребности женщин и девочек". В этом контексте было отмечено, что и государствам-участникам, и более широкому реализационному сообществу нужно сделать так, чтобы это действительно произошло, включая и выход за рамки общих дискуссий о том, как обеспечить, чтобы девочки, мальчики, женщины и мужчины имели равный доступ к ресурсам, генерируемым за счет реализации Конвенции, и постановку вопроса о том, почему прогресс носит столь медленный характер.

34. За период с Картахенского саммита Организация Объединенных Наций разработала *Руководящие положения по гендерным вопросам для программ противоминной деятельности*, с тем чтобы помочь структурам, отвечающим за выработку политики в области противоминной деятельности, и работникам, действующим в полевых условиях, интегрировать гендерную перспективу во все операции противоминной деятельности. Кроме того, за период с Картахенского саммита Австралия, Норвегия и Швейцария [ПРОВЕРИТЬ СПИСОК]

¹⁷ Картахенский план действий, действие № 40.

¹⁸ Картахенский план действий, действие № 41.

¹⁹ Картахенский план действий, действие № 52.

оказали поддержку Программе по гендерным вопросам и противоминной деятельности (ГМАП), которая за период с Картахенского саммита стала независимой ассоциацией. ГМАП продолжает поддерживать подготовку кадров, наращивание потенциала и популяризаторскую работу с государствами-участниками, с тем чтобы придать противоминной деятельности более инклюзивный, недискриминационный, точный и эффективный характер путем интеграции гендерных аспектов во все операции. За период с Картахенского саммита ГМАП обеспечила подготовку кадров и оказала техническое содействие по гендерным аспектам противоминной деятельности для программ противоминной деятельности и национальных ведомств, операторов и неправительственных организаций в нескольких странах.

35. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут поддерживать дальнейшие исследования и разработки технических решений с целью преодоления особых вызовов, сопряженных с уничтожением мин ПФМ²⁰. В период с Картахенского саммита Норвегия оказывала содействие Украине, а Европейский союз продолжал поддерживать партнерские отношения с Украиной и Беларусью в целях оказания содействия этим двум государствам-участникам в преодолении тех уникальных проблем, с которыми они сталкиваются в процессе уничтожения противопехотных мин этого типа.

36. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники, которые в состоянии делать это, будут продолжать поддерживать соответственно противоминную деятельность в целях оказания содействия населению в районах, где действуют вооруженные негосударственные субъекты, в том числе путем облегчения доступа для гуманитарных организаций²¹. В период с Картахенского саммита "Женевский призыв" сообщил, что его содействие увенчалось уничтожением накопленных противопехотных мин, что обеспечено проведение работ по информированию о минной опасности в соответствии с национальными стандартами и что развернут проект по физической реабилитации.

37. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут обеспечивать, чтобы противоминная деятельность Организации Объединенных Наций, национальных и международных неправительственных организаций и других субъектов, где уместно, инкорпорировалась в национальные структуры планирования противоминной деятельности и была совместима с национальными приоритетами и международными обязательствами²². В период с Картахенского саммита 14 членов Межучрежденческой координационной группы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжали играть важную роль в оказании содействия многим государствам-участникам в деле осуществления Конвенции. Кроме того, в декабре 2012 года Межучрежденческая координационная группа Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, завершила работу над новой стратегией противоминной деятельности Организации Объединенных Наций, охватывающей период с 2013 по 2018 год. Стратегия излагает общие цели и обязательства, которые будут служить ориентиром для Организации Объединенных Наций в области противоминной деятельности в течение этого периода, и предусматривает, что Организация Объединенных Наций будет концентрировать свои ресурсы и приоритеты

²⁰ Картахенский план действий, действие № 42.

²¹ Картахенский план действий, действие № 43.

²² Картахенский план действий, действие № 44.

в противоминной деятельности вокруг четырех основных стратегических целей. Стратегия Организации Объединенных Наций усиливает ее обязательство по оказанию поддержки затронутым странам и территориям, особенно с учетом соблюдения международных нормативных основ, а также с усилением воздействия противоминной деятельности в контексте всех мер в области укрепления мира и безопасности, прав человека, гуманитарной деятельности и развития.

38. Также в период с Картахенского саммита важную роль в оказании содействия государствам-участникам в деле осуществления Конвенции продолжала играть Организация американских государств. Кроме того, Африканский союз и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии начали предпринимать усилия по оказанию поддержки своим соответствующим государствам членам, затронутым минами.

39. В Картахенском плане действий было согласовано, что все государства-участники будут укреплять партнерства между затронутыми и незатронутыми государствами-участниками и среди затронутых государств-участников, с тем чтобы идентифицировать и мобилизовывать новые технические, материальные и финансовые источники поддержки для деятельности по осуществлению Конвенции²³. Сообразно с этим обязательством Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) дополнительно расширил свою Информационно-пропагандистскую программу на французском языке и приступил к осуществлению своей Информационно-пропагандистской программы на арабском языке и Информационно-пропагандистской программы на персидском языке.

40. В Картахенском плане действий было согласовано, что все государства-участники будут способствовать дальнейшему развитию Международных стандартов противоминной деятельности (ИМАС), которые подлежат использованию в качестве системы координат для установления национальных стандартов и оперативных процедур с целью урегулирования всех аспектов загрязненности минами и другими взрывоопасными боеприпасами²⁴. Как отмечалось, за период с Картахенского саммита в ИМАС были внесены важные поправки, касающиеся высвобождения земель. Кроме того, за период с Картахенского саммита был разработан или усилен ряд других международных стандартов противоминной деятельности. Помимо этого, ЖМЦГР продолжал направлять и координировать процесс работы на основе ИМАС и выпустил компакт-диск, посвященный ИМАС, на нескольких языках, а также оказывал поддержку отдельным государствам-участникам в разработке национальных стандартов.

41. В знак признания кардинальной роли противоминной деятельности в реализации Целей развития тысячелетия, сформулированных Организацией Объединенных Наций, на Картахенском саммите государства-участники согласились продолжать поощрять включение всех мероприятий по противоминной деятельности в текущие программы развития, памятуя о проблематике эффективности международной помощи, и поощрять идентификацию противоминной деятельности в качестве приоритета в рамках локальных, национальных и международных действий в сфере развития в сотрудничестве с региональными и международными организациями и международными финансовыми учреждениями²⁵. В период с Картахенского саммита ЖМЦГР продолжал проводить обследования по наземным минам и средствам к существованию в общинах, за-

²³ Картахенский план действий, действие № 47.

²⁴ Картахенский план действий, действие № 49.

²⁵ Картахенский план действий, действие № 50.

тронутых минами, в Афганистане, с тем чтобы получить лучшее представление о результатах развития вследствие разминирования и упрочить вклад афганской Программы противоминной деятельности (АППМД) в развитие Афганистана. Эти обследования позволили получить представление об издержках загрязнения взрывными устройствами и о выгодах противоминной деятельности и задокументировали тип инвестиций на цели развития, которые ценятся этой выборкой сельских общин. Партнерские соглашения с афганским Институтом сельского развития и Центральным статистическим управлением свидетельствуют о том, что в стране имеется квалификация для разработки, реализации и отчетности в том, что касается аналогичных обследований в будущем.

42. На Картахенском саммите государства-участники обязались обеспечивать сотрудничество среди всех соответствующих субъектов с целью совершенствования национальных и международных директив и стратегий развития, повышать эффективность противоминной деятельности и сокращать необходимость полагаться на международный персонал²⁶. В этом контексте и на основе выводов тематических исследований ЖМЦГР опубликовал установочную аналитическую записку, которая освещает для практических работников сферы противоминной деятельности ключевые идеи, основные проблемы и рекомендации в отношении перевода программ противоминной деятельности на полную национальную ответственность.

Транспарентность и обмен информацией

43. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что, хотя предоставлять обновленную информацию об осуществлении обязаны все государства-участники, это особенно важно для тех государств-участников, которые находятся в процессе уничтожения накопленных противопехотных мин в соответствии со статьей 4, которые находятся в процессе расчистки минных районов в соответствии со статьей 5, которые сохраняют противопехотные мины в целях, разрешенных статьей 3, и которые принимают меры в соответствии со статьей 9.

44. На Картахенском саммите государства-участники отметили, что несколько государств-участников, которые находятся в процессе осуществления статьи 5, которые сохраняют противопехотные мины в разрешенных целях и/или которые еще не сообщили о принятии правовых или других мер в соответствии со статьей 9, не выдерживают сроков в связи с предоставлением требуемым образом информации в порядке транспарентности. Кроме того, в период с Картахенского саммита продолжали падать ежегодные показатели представления отчетности в порядке обеспечения транспарентности. После Картахенского саммита государства-участники согласились, что надо будет вновь уделить внимание текущему выполнению обязательства в отношении транспарентности. Кроме того, после второй обзорной Конференции столь же кардинальное значение будут иметь и эффективные неформальные обмены информацией.

45. После Картахенского саммита государства-участники продолжали признавать, что транспарентность и открытый обмен информацией, обеспечиваемые как официальными, так и неофициальными средствами, существующими в контексте Конвенции, имеют существенно важное значение для достижения ее целей. Государства-участники также признали, что предоставление точной и высококачественной информации может обеспечить поддержку для усилий по

²⁶ Картахенский план действий, действие № 51.

мобилизации ресурсов и, таким образом, может способствовать ускорению процесса осуществления Конвенции.

46. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не представили свой первоначальный доклад по статье 7, будут немедленно выполнять свое обязательство представить первоначально и обновлять ежегодно доклады в порядке транспарентности по статье 7. На момент завершения Картахенского саммита требующуюся первоначальную информацию в порядке транспарентности в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Конвенции представили все 156 государств-участников, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, за исключением Экваториальной Гвинеи. За период с Картахенского саммита Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней еще пять государств: Польша, Сомали, Тувалу, Финляндия и Южный Судан, и все они, за исключением Тувалу, представили требуемым образом первоначальный доклад в порядке транспарентности.

47. На Картахенском саммите было упомянуто, что государства-участники должны ежегодно обновлять доклады в порядке транспарентности по статье 7. Было зафиксировано, что это сделали все государства-участники, обязанные предоставить такой доклад в 2009 году, за исключением 55 государств-участников. В 2014 году это сделало каждое государство-участник, обязанное предоставить обновленную информацию, за исключением следующих [98] государств-участников: [Албания, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мозамбик, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Ниуэ, Острова Кука, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Республика Конго, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Танзания, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Эритрея, Эфиопия и Ямайка].

48. Большинство категорий информации, предоставляемой государствами-участниками в контексте выполнения своих обязательств по статье 7, было затронуто в других разделах настоящего обзора. Три сферы, не освещенные ранее, включают информацию, связанную с конверсией или выводом из эксплуатации объектов по производству противопехотных мин, техническими характеристиками мин, производившихся некогда или содержащихся в настоящее время государствами-участниками, и мин, сохраняемых или передаваемых в разрешенных целях, как описано в статье 3.

49. На Картахенском саммите было зафиксировано, что 25 государств-участников предоставили информацию о конверсии или выводе из эксплуатации объектов по производству противопехотных мин. С тех пор государствами-участниками была предоставлена следующая информация: Финляндия сообщила, что она не производит противопехотные мины с 1981 года и что производственные линии уничтожены. Польша сообщила, что она полностью прекратила производство противопехотных мин с 1988 года. Сомали и Южный Судан со-

общили, что в их соответствующих странах нет и никогда не было объектов по производству противопехотных мин.

50. На Картахенском саммите было зафиксировано, что информацию о технических характеристиках произведенных или содержащихся в настоящее время противопехотных мин с указанием сведений, которые могут облегчить идентификацию и расчистку противопехотных мин, предоставили 72 государства-участника. С тех пор такую информацию предоставили, как того требует пункт 1 h) статьи 7, еще четыре следующих государства-участника: Польша, Сомали, Финляндия и Южный Судан.

51. На Картахенском саммите было зафиксировано, что о противопехотных минах, сохраняемых для целей разработки методов обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин и обучения этим методам в соответствии со статьей 3, сообщили, как того требует пункт 1 d) статьи 7, 76 государств-участников. С тех пор выяснилось следующее:

a) следующие [четыре] государства-участника впервые сообщили, что сейчас они сохраняют противопехотные мины в разрешенных целях: Ботсвана, Демократическая Республика Конго, Кот-д'Ивуар и Финляндия;

b) следующие [пять] государств-участников, которые прежде сообщали, что они сохраняли противопехотные мины в разрешенных целях, теперь сообщают, что они не сохраняют никаких мин: Афганистан, Колумбия, Латвия, Люксембург и Нигер;

c) еще [три] государства-участника впервые сообщили, что они не сохраняют противопехотных мин: Польша, Сомали и Южный Судан;

d) следующие [три] государства-участника еще не объявили, сохраняют ли они противопехотные мины в разрешенных целях: Буркина-Фасо, Тувалу и Экваториальная Гвинея.

52. Сейчас насчитывается 75 государств-участников, которые сообщили, что они сохраняют противопехотные мины в разрешенных целях: Австралия, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мали, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Танзания, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Япония. Количество противопехотных мин, сообщенных как сохраненные государствами-участниками, указано в приложении [...].

53. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут ежегодно докладывать на добровольной основе о планах использования и фактическом использовании сохраняемых противопехотных мин, объяснять любое увеличение или уменьшение количества сохраняемых противопехотных мин²⁷. В период с Картахенского саммита сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции продолжали поощ-

²⁷ Картахенский план действий, действие № 57.

рять использование их Постоянного комитета в качестве канала для добровольного предоставления информации о сохранных противопехотных минах. За период с Картахенского саммита [...] из 75 государств-участников, которые сохраняют противопехотные мины в разрешенных целях, предоставили информацию о разрешенном использовании сохранных противопехотных мин и/или о результатах такого использования, а именно:

а) информацию об использовании сохранных противопехотных мин в целях обучения методам обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин добровольно предоставили следующие [...] государств-участников: [...];

б) информацию об использовании сохранных противопехотных мин в целях разработки методов обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин добровольно предоставили следующие [...] государств-участников: [...]. (См. приложение ...).

54. На Картахенском саммите государства-участники согласились ежегодно рассматривать количество сохраняемых противопехотных мин с целью обеспечить, чтобы они составляли минимальное количество, абсолютно необходимое для целей, позволяемых Конвенцией, и уничтожать все те, которые превышают такое количество. Государства-участники также согласились побуждать государства-участники, которые годами содержат одно и то же количество противопехотных мин и не сообщают об использовании таких мин в позволенных целях или о конкретных планах их использования, сообщать о таком использовании и о таких планах²⁸. В период с Картахенского саммита количество противопехотных мин, сохраняемых в разрешенных целях [...] государствами-участниками, было постоянным.

55. Государства-участники действуют в русле принятого ими на Картахенском саммите обязательства "в полной мере востребовать гибкость процесса отчетности по статье 7 в качестве подспорья в осуществлении, в том числе за счет "формы J" формата отчетности, с тем чтобы предоставлять информацию по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов, такую как информация о международном сотрудничестве и содействии, усилия и потребности в отношении помощи жертвам и информация о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по всем аспектам противоминной деятельности"²⁹. За период с Картахенского саммита следующие государства-участники использовали "форму J" для предоставления информации по вопросам, касающимся ресурсов, сотрудничества и содействия: [...]. За период с Картахенского саммита следующие государства-участники использовали "форму J" для предоставления информации об усилиях и потребностях в отношении помощи жертвам: [...]. За период с Картахенского саммита следующие государства-участники использовали "форму J" для предоставления информации о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по всем аспектам противоминной деятельности: [...].

56. На Картахенском саммите, учитывая обязательства, принятые в Картахенском плане действий, Бельгия как координатор неофициальной контактной группы по статье 7 выразила намерение уделять больше внимания текущему выполнению обязательств по статье 7 и сделать акцент на составлении высококачественных докладов в порядке обеспечения транспарентности. С этой целью Бельгия представила десятому Совещанию государств-участников документ, в котором подчеркивалась важность дальнейших дискуссий по ряду вопросов,

²⁸ Картахенский план действий, действия № 56 и № 58.

²⁹ Картахенский план действий, действие № 55.

связанных с положениями Конвенции, касающимися транспарентности, и процессом представления отчетности, включая пути и средства повышения как показателей представления отчетности, так и качества сообщаемой информации. В период с десятого Совещания государств-участников Бельгия продолжала эти дискуссии посредством консультаций с делегациями и в рамках ее текущих усилий по координации действий неофициальной контактной группы по статье 7. На двенадцатом Совещании государств-участников Бельгия представила "дорожную карту" для улучшения отчетности с целями, которые надлежит достичь к третьей обзорной Конференции, включая представление всех первоначальных докладов и предоставление обновленной информации всеми государствами-участниками, имеющими ключевые обязательства по осуществлению. Параллельно с этим контактная группа по статье 7 и ее координатор продолжали консультации и дискуссии по разработке инструментов для облегчения процедур представления отчетности и призывали все заинтересованные государства-участники принять участие в этом процессе.
